Traduisez vers l’arabe les phrases suivantes :

1. Lorsque le soleil se leva, la rosée s'était déjà évaporée et les oiseaux avaient entamé leur rituel matinal.
2. Le majordome sut aussitôt que le crime avait été commis par le neveu, car celui-ci avait quitté le manoir bien avant l'aube.
3. La maladie l'avait diminué, mais son esprit avait gardé l'énergie et la passion qui l'animaient jadis.
4. Elle comprit que le tableau avait été peint par un grand maître lorsqu'elle remarqua la finesse du coup de pinceau.
5. Bien qu'il eût tant voyagé, son cœur était resté dans cette vallée où il avait connu ses premiers émois.
6. L'orage avait cessé mais le ciel demeurait sombre, comme si les nuages avaient aspéré à jamais la lumière du jour.
7. Quand il pénétra dans la pièce, elle avait revêtu sa plus belle robe, celle qu'elle avait portée le jour de leurs noces.
8. Le château se dressait, solitaire et abandonné, comme si ses occupants l'avaient quitté précipitamment.
9. Elle ne se doutait pas que la lettre avait été interceptée avant d'arriver à destination.
10. Bien qu'elle eût longtemps espéré son retour, le temps avait poco à poco effacé son souvenir.